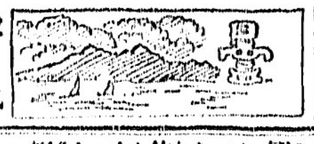
大正三年九月七日
第二千百九十五號
(月曜日)
Vol. 8 No. 2195 Monday September 7 1914

Tairiku Nippo
THE CONTINENTAL DAILY NEWS

天氣豫報 東京地方今日明日風向は北風にして晴天なるべし 最高氣溫 ▲本日正十二時の氣溫 五十六度 (1)



大陸日報

THE Continental Daily News
PUBLISHED DAILY EXCEPT SUNDAY
124 Gore Ave. Vancouver, B.C.
PHONES SEY. 3065 - 3024
PUBLISHED BY Yasushi Yamazaki

本紙定價表
一枚 五仙
一ケ月 參拾五仙
三ケ月 壹弗五仙
六ケ月 貳弗
一ケ年參弗五拾仙
郵勞代用一割增但し一切前金の事

發行兼編輯人 山崎寧

▲本日電報▼

歐洲電報

◎詩人立つ (倫敦) 波蘭土詩人ヘンリー、シンキエーウイッチは澳國波蘭人に對し書を發して露國の爲め奮鬪すべしと訴へたり氏はクオバディスの著者なり

◎沈沒艦乘組救助 (倫敦) 北海にて水雷に觸れ沈沒したる英國巡洋艦バースフインダー艦長及び水兵五十名は救助せられたり

◎澳國第二軍退却 (巴里) 目下ルブリン地方に交戰中なる澳國第二軍は大損害を受け其一部は退却するに至れり

◎巴里東方動く (上同) 巴里東方ナントウールホードウ非メシウ、セザンス、ヴイトリールフランスよりヴエルダンに至る戰線は一般行動を開始したりナントウルホードウ非ンはセンリスの南東方十哩巴里の北東方廿五哩にしてヴエルダンを距る百廿哩なり

◎獨軍前進 (上同) 獨軍は五日及び六日の兩日にてクロムミール及びラフエルトゴーシエル地方に前進したり

◎露軍プリズホ進む (倫敦) 露國公報によれば澳國に於ける露軍は漸次プリズムシルに接近しつゝあり同市はレム盧の西方五十哩に位するガリシア最後の要塞なり同市は近く降服するか或は陷落すべきが露軍はこれにより東方普魯西軍と合して容易に西方に前進し得べしと

合衆國電報

◎巴里附近形勢 (華府) 本日華府駐在佛國大使の得たる報告によれば五日頃北に沙を獨軍の

運動はたへず行はれ巴里の東方クーロミエール及エベルネーは其根據たりしがリルク河の右岸畔スーブレッにて佛軍の攻擊を受けセンリスは爲めに掃蕩せられたり、モントリレールよりシャロンに至る道路は第二軍の防禦陣地たり第三第四軍はシャロンよりブツシーに戰線を保ち第五軍はボセッスよりトリアンコートに達す

歐洲戰局と日本

▲青島飛行攻擊 昨日の東京電報によれば日本海軍飛行機二臺は五日膠洲灣偵察の任務に服し無線電信局に爆彈を投せり其一臺は其翼に十五發の砲彈を受けたるも故障なく兩機共に安全に歸着せる旨艦隊司令官は報告したりと

▲壯烈なる白妙の最後 膠洲灣外に坐礁せる白妙は引下ろしの見込なしと傳へらる第二艦隊司令官加藤中將の報告に曰く此際白妙乘組士卒九名は青嶋よりの砲彈雨飛の中にありて少しも動せず御拿影前に參集し海軍に賜はれる詔勅を奉讀し君ク代を奏したる後靜ふ短艇を下ろし同艦を棄てたり云々と

▲戰時費通過 帝國議會は本日滿場一致を以て戰時費政府提出額五千三百万圓を可決したり

帝國海軍飛行機は昨日を以て

▲飛行攻擊詳報 始めて實戰の經驗を得たり當日二臺の飛行機は膠洲灣封鎖中の第二艦隊の旗艦磐手（周防乎）より飛揚し青島の無線電信局上に數發の爆彈を投下せるが果して損害を與へたりや否やは不明なり、此際要塞よりは絶へず空中に射擊をなし兩機共其翼に十發以上の砲彈を受けしもさしたる損害を受けず無事歸着せり

▲在留獨人保護 現在我國には獨人の在留する者七十名あり天皇陛下は本日長くも此等獨人の生命財產に對し法律の命ずる限りの保護を與ふべき旨の優詔を賜へり

▲日本艦隊の派遣 八代海相は本日議會外交特別委員會に於て報告して曰く帝國巡洋艦五隻は膠洲灣封鎖に從事し八隻は日米間の各商船航路警戒に從へ居れり即ち二隻は横濱ホノル、間、一隻は香港附近一隻は黃海二隻は濠洲日本間一隻はホノル、桑港間にありと

歐洲戰局彙報

▲マウボイグ要塞陷落 佛國當局去五日夜の報告によればマウボイグの要塞三箇所は獨軍の手に落ち砲擊尚盛に行はれつゝあるも市街は尚固持さるとマウボイグは佛國ノルドに於ける第一級の要塞にて頗る堅固なるものなり

▲獨軍引續南東方に前進 獨軍の右翼は三日以後引續巴里より南東方に前進しつゝありコムピエン及びセンリス地方は既に獨軍の爲めに掃蕩せられたりと傳へらるる

▲白耳義の水門開扉 五日テルモンド市獨軍によりて占領せらるゝや白軍は堤防の水門を開きたれば侵水夥しく獨軍は遂に退却の止むなきに至れり然して五日は北海ふ於て水雷に觸れ爆破し主計長フンイチ氏は慘死し艦長リーク氏は負傷し士官六名行衛不明なるは明なるも詳細は未だ明ならずバースフインダーは噸數二千九百四十、乘組二百六十八速力廿五節、千九百五年の竣工なり

▲英國飛行隊參加 巴里に於ける聯合軍の活動を援助するが爲め英國飛行隊は派遣せられたり

●●●

大陸日報

世界的動亂と我が財政經濟

大隈首相は今次の世界的動亂に於ける我が財政經濟の關係に就て、四箇條の事實と希望とを實業家議員代表者に表明せり、首相の此表明は深甚なる憂慮に襲はれつゝある人心に對し少なからざる慰安を與へたることならん、吾人は首相が此機宜に適したる表明に對して又た大いに滿足を表するに躊躇せざらんとするもの也、然れども首相が這般の表明中、其財政方面に關するものは姑らく措き、其經濟方面に關するもの殊に輸出貿易に對して極力便宜の方法を講ずべしと謂ふことは果して如何なる程度に於て實現せらるべき乎、此點に就てのみは吾人に於て尚ほ淺からざる疑念なからざるを得ず、即ち既に論唱したるが如く縱ひ茲に米國爲替の取組を開始することに依りて生絲輸出の窮狀を救濟せんと欲するも、這は唯だ一正金銀行の努力のみを以てして達せらるゝものに非ず、世界的金融市場たる倫敦との關係を斷れて、直接米國との爲替取組を試みんとする場合は正金銀行が其本來の任務に順みて極度の幹旋に從ふべきは論なきところなると同時に、輸出業者も製絲業者も亦た其に相當の犧牲に甘んずる所なかるべからず、而も此三者一致提携の實を擧げんことは是れ決して容易の業にあらざるが故に、吾人は深く首相に傾倒するに拘はらず、尚ほ且つ此表明に對して絶對的信賴を爲すに苦痛を覺ゆ

況んや海上の危險と故障とは現に最近歐洲向生絲八百二十九俵其他雜貨の、途中青嶋に於て差押へられたるが如きことあるに於て、此感は更に切ならざるを得ず、從つて我が經濟は縱ひ首相の表明あるも、前途の甚だ杳々たるを免れざるべく、事態は決して容易なりと謂ふべからざる也、然れども茲に日英同盟の嚴然として存するは時局の無制限に擴大せらるゝを防止する上ふ必ずしも沒交渉にはあらじ、凡そ經濟上に於ける創痍は斯かる動亂の初期に於て最も深刻を極め、遂に致命的運命に陷る者なきを必すべからざる故に、民間の當業者も政府の當局者も共に持重し以て協力一致今日の難關を切拔くるの用意なくんば非ざるなり

日本近信

八月十一日

◉時局と國民黨

國民黨にては十日午前十時より本部に於て在京代議士會政務調査會聯合會を開き犬養總務を始め二十餘名出席守屋氏會長席お着き時局問題に關する意見の交換を爲す事を宜したる後鈴木梅四郎氏の發議あより先づ犬養總務は起つて暫く大隈伯にも面會せず最近の政局に就ては深く之を知るお由なきも事態如此なる以上吾國は他迄日英同盟の精神に基き之が遂行を期せざるべからざる所以を述べたる後各自意見の交換あり協議の結果左の申合を爲し犬養總務は先方の都合を見て大隈首相を訪問して此經過を述べ時局に關する警告を爲すことゝし十一時半散會せり

申合

吾黨は時局問題に對し日英同盟の精神に基き之が遂行を期す而已ならず進で帝國の國威を發揚し東洋永遠の平和を確保する爲め機宜の處置を斷行せしむべく當局者に警告すること

◉首相犬養會見

國民黨總理犬養毅氏は十一日午前八時大隈首相を早稻田の私邸お訪問し歐洲時局に對する國民黨の決議を齎し我國の態度お關し意見を交換せり

◉黃燐燐寸騰貴

窮狀を呈したる黃燐燐寸は歐洲動亂後原料の輸入杜絶したるより漸次昂騰しつゝあり

廣告

◉時計販賣
◉附屬品
◉修繕

パウエル街三〇一
河合時計店
河合潔

大小馬の賣物
ベンダー街大北鐵道館（南京町）
大北運送會社
電話四〇五六〇五

ガスリン船其他小船一切製造
開始目下キール二十八呎幅八呎のガスリン船一隻建造濟に相成居候小生儀今般左記の場所に於て造船業開業仕り大々的勉强にて御相談に相應すべく候間何卒御引立の程偏に奉願上候
八月廿一日
スワンソンベイ
永田瀧造

玩具類並造花組茶器御宮
及び神佛器各種
右澤山着荷仕候間御用命願上候
晩香坡市メーン街二二九
大河原商店
電話シーモア三八一一
郵函一七六四一

菓子製造卸、小賣
電話シーモア六九四一
パウエル街二二九。イー
溝邊菓子店

ISOMURA 249 POWELL ST.
イソムラ藥品
YAKUHO VANCOUVER, B. C.
電話シーモア一八五九
磯村藥舗

男女洋服プレス
洗濯物一切
仕上は上等にして迅速なり
アベニュー
ダイウオーク、
電話ハイ一六五〇
工場一〇五六
晩市キーフアー街七
事務所
同パウエル街三六一
中塚幸次

紐育生命保險會社
本部代理店
傷病保護保險會社
代書通辨飜譯事務
土地賣買登記公証
晩香坡市パウエル街二五九クレセント一番
阿部孝之
郵函一〇九七
電話シ五九〇〇

ロッグ山用品開墾用品
大工道具金物類
建築用品ナイフ及臺所用金物品具一切
此外ストーブ類の最良品販賣致し候間御來店の上値段と品物を御覽被下度候

Johnston and Salsbury
45 Hastings St., E.
ジョンストン。エンド
サルスバリー金物店
（東ヘスティングス街四五）

新刊
折にふれ　新渡戸先生著
明治勤臣腕白物語　後藤矢峰著
蛙のはらわた　中村進午著
へちまのかは　杉村楚人冠著
鈍語　澁川玄耳著
紅あざみ　尾嶋菊子著
人生此れ戰場　井上圓了著
文は人なり　姉崎嘲風著
高山樗牛と日蓮上人　姉崎正治著
世の中　三宅雄二郎著
パウエル街三五七
内田商店
357 Powell St.
Vancouver, B. C,

HOTEL WORLD
日本人街商業區の中心にありて公園に面しバラード、インレットに望み眺望佳絶なり
ホテルウオールド
晩市パウエル街三九六　日加銀行二階
最新式建築にして設備完備せる室數百二十を有する日本人唯一のホテル也
宿泊料は廿五仙以上
（電話シーモア三七八八）

▲内外賣藥類▲化粧品
御遠方の御方は御一報次第適藥小包便にて御送申上候
晩香坡市パウエル街三四一　（電話シー一三五三）
大正堂藥舗
公認米國藥劑師
フレザー藥店日本人部主任
水野久三郎

▲球場
パウエル街二二六
グランド玉場
馬場元輔

時計並に附屬品
貴金屬寶石類
各種裝飾品
時計修繕金銀細工
確實廉價
迅速叮嚀
晩香坡市パウエル街二四四
萩原時計店
電話シーモア九六六

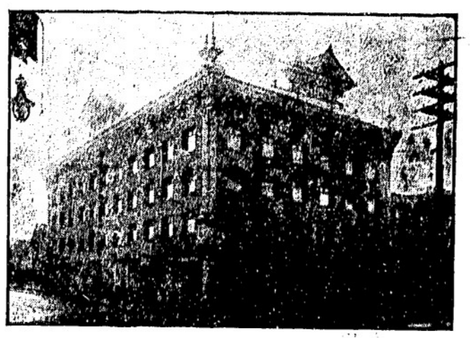
販賣
新調
修繕
晩市パウエル街二三八
加藤靴店
御用の御方は電話シーモア二二六九を御呼び出し被下候へば直ちに御伺ひ申ます

中嶋齒科醫院

書籍類
新刊雜誌郵送無料
御菓子
御銘茶
くずもち
パウエル街四三七
鈴木商店
電話ハイ七七一

M. Furuya Co., Ltd
46 Hastings St., W.
Vancouver, B. C.
新着品
新數ノ子　きび粉
江州卷ばゆ　貝はしら
むき蝦大小　麥香煎
何れも新鮮極上等品新着仕り候間多少に拘はらず御用願上候
古屋商店
（電話シーモア一八一一）

定期預金　年六分
貯蓄預金　年五分
日本送金
貸附金
日本送金締切日
夕コマ　丸便　九月十二日
安藝　丸便　九月十九日



資本金二十五万弗
日加銀行
晩香坡市パウエル街ダンレビー街角
日加合同貯蓄株式會社
（電話シーモア壹貳參、八八一）（郵函壹參〇）
社長　田村新吉
營業時間　午前九時より午後五時迄
但し土曜日は午後九時迄
預金送金案内書其他印刷物御入用の方へは御一報次第御送呈可仕候

荷爲替　土地賣買
其他一般銀行業務確實御便利に取扱申候間多少に不拘御用命の程奉願上候
貸附　年六分
貯金箱　御貸し申上候
歸朝者の御便利を計り送金引換證發行致候
歐米其他何れの地方へも迅速お送金可致候

THE JAPAN AND CANADA TRUST SAVINGS CO., LTD.
P. O. D. 130
398 Powell St., Vancouver, B. C.
此アドレスを封筒へ御張附け下さい

男女洋服調進所
メイン街一九二五
伏屋洋服店
電話フエヤモント一八七

廣嶋屋旅館
アレキサンダー街二三〇
佐藤茂平
電話一六二七
郵函二六七

和洋雜貨食料品
晩市ユーコン街二〇〇〇
ランスダウン街角
田中治吉
電話フエヤモント二〇〇

御てづる料理並に會席御料理
東カドバ街四〇〇（ダンレビー街角）
今井家
ハイランド七〇六

日本人旅館
室内清潔
取扱丁寧
プリンスルパート六アベニュー一三〇四
郵函八九四
須賀丑藏

晩香坡第一の日本風呂並ふ藥湯

○日本行　安藝丸　九月九日
○スキナ行　ペーチユア號　毎月　后十一時
○ロシン號　毎金　后九時
○クリンスレバート行　カウチヤン號　月　火朝九時　木同時金同九時
○瀬戸内行　コモックス號　火朝九時　木同時金同九時
○シアトル行（直航）　毎日　午后十一時　土　同十一時四十五分
○同上大北鐵道　毎日　午后十一時
○潮時（晩香坡の入口）　干潮　七日前一〇五六　七日後一〇四三　七日前七〇五七　七日後七〇四二

講談

河内山宗俊

第三十三回　本社員速記

宗『サア伊織厚く禮を云ッて學淨院の諸大夫吉田壹岐殿へ返して呉れ付いては口上は是れ〳〵斯樣に云うてお願み申して呉れい　伊織』其樣な事を云ッても搏やしませんか　宗『夫れを云はんけれども大騒動が出來るんだ』小林は驚きながら　伊織『サやア兎ゐ角參ッて見ませう』と袈裟と法衣と菓子の折を持ッて諸大夫の許へ出て參りました　伊織『へエ旦那今日は　取次『オー小林さん何です　伊織『イヤ旦那はお在宅なさいますか　取次『アー與室に在ッしやいます　伊織『ちやア御免なさいませ』とズイと次の室へ來り手を突きながら　伊織『へエ吉田の旦那、今日は　壹岐『オー筍か何だ今日は大變に心配顔でやッて來たな　伊織『賊に申譯のないことでございまして　壹岐『コレ馬鹿な眞似をするなよ學淨院のお召になる袈裟や法衣を質ふ置かう物なら飛んでもねわことが出來るが　伊織『へエ其樣な事ぢやございません御借用申しました品は之れへお返し申しに持參いたしました　壹岐『ムー其れなら先づ安心だ　伊織『エー之れは詰らぬ物でございますがお茶の受ふなと召上ッて下されませ　壹岐『ムーさうか』其儘吉田は折を手ふ取ッて傍に置かんと致しますと中に金子が這入ッて居りますから　壹岐『小林此りや手前の心配ぢやならう、大變に氣の毒だな　伊織『何う致しまして　壹岐『併し顏色を變へて居るのは何うしたのだ　伊織『實は旦那申譯もない事でございます、全く越前國丸岡の二河山白導寺の和尚が私の緣者だと申したのは嘘でございます……　壹岐『こりや詰らない事をして呉れるなよ此方の役目に係はるやうな馬鹿な事をして呉れたのではない……　伊織『實は御練塀小路新屋敷河内山さんに頼まれましたが、是れ〳〵の譯でございます　壹岐『エイ松江の屋敷へ騙に行ッた飛んでもない事を致したな、シテ其の譯は』

御禮廣告

岡山縣赤磐郡西山村字斗有
故 光岡八五郎 儀

去る七月一日不慮の災害にて死亡仕り候際は一方ならぬ御厚意を蒙り且つ多額の御香料を賜り難有奉鴨謝候略儀乍ら茲に以紙上御禮旁々次第報告仕り候

金六弗宛　横山軍寶
金五弗宛　小西國藏
長尾雪治郎　滑野忠彌
金四弗宛　林賢治　金丸清十
笹野彌四郎　眞杉城吉
加藤京市　落合太
金參弗宛　清水商店
山本與一郎　橋本類一
金壹弗宛　堀部幸治郎
金貳弗宛　小野和作　足田三治
金拾參弗　横山芳太郎　辰巳
金拾弗　足田作彌
金五拾仙　川上幾太郎　山岡
同　清吉　磯村廣吉　小野
同　德太郎　岸本悅藏　橋本
同　入澤定義　川崎大森熊治郎
同　沖廣信治太郎　藤治郎
同　花田治郎　磯谷三彌　前田傳
金壹弗宛　黑川誰一
金壹弗宛　岸本和六郎
堂免太郎　小谷健一　平松儀作　國光鐵治郎
內藤善太郎　片岡良藏　內藤數一　小川
中岡某　水川辰治郎　上川
友吉　梁田國田某　土井宮治郎　藤川鶴吉
金五拾仙　黑川安太郎
計金一百九弗五拾仙
同人所持金
金參拾貳弗
支拂之部
金拾四弗七拾五仙
金四弗八拾五仙
金四弗七拾五仙
金壹弗
金拾參弗
金拾貳弗
金五弗
金貳拾八弗五拾仙
同人生前借債返金長尾小西眞杉橫山以上四名へ
金六弗六十仙
金拾參弗六拾仙
金貳拾弗
計百三十四弗五仙
金壹百八拾弗
故光岡八五郎生前番野忠彌氏へ
內金五拾弗
取かへ金
七月廿四日受取殘金は明年五月迄返金の事
金四百弗
此內壹百〇四弗
殘金領收書館より送附
外に遺族救助料
弔儀社拂
生前食料及買物死去の際入費
花代
供物代
科料
亭拂
教會禮金
墓地掃除費
新聞廣告料
寫眞代
支拂
地券證書替費
古島氏へ禮金
世話人　眞杉城藏　小西國寶　長尾雪治郎　金丸清十郎

一七仙半　食十五仙　めし　關進
他に南京そば　御手輕料理
電話シーモア四三九八
○万

◉食料品◉果物
並に和洋菓子類
晩香坡市メイン街二〇八
クインス、グロサリー
電話シーモア二五五七　田川商店

めし、鯖すし　どろ〳〵、どんこちり　鳥
千
電話二六九九

男女洋服調進
バウエル街三〇七
青木洋服店
電話シーモア八七三一

寫眞
晩市メイン街二二八
ステブストン市ステーション隣り
有門寫眞館

同支店

職業周旋
通辯代書
晩香坡市ゴーア街一二八
梶木彌太郎店
電話ハイランド一四六一

なんでもある店
晩市バウエル街二一七一

和洋雜貨食料品
エキスプレス
晩香坡市バウエル街四五三
郵函一二六四
電話バイ四九九
堀善商店

晩香坡
日本桂庵
電話シーモア二一〇一

石炭販賣
バウエル街三〇〇
電話シーモア二三五八
鹽田運送業

通辯飜譯事務
米國移民官通辯
バウエル街二三五松本旅館二號室
米國文學士　駿田一三二
自宅電話シーモア八七三七
電話ハイランド一二六四

大工職
家屋建築請負
圖面、設計其他建築に關し市役所の手續等も可致候
バウエル街三五〇
竹中、松田
電話シーモア三八二七

太平生命保險代理
日本郵船切符取次
主管　阿部松之進
バウエル街三九一
電話（シ七一二一）
郵函（一三五六）

ステブストン代理人　吉田慎也
電話（八）郵函（一八〇）

手輕料理
並に　めし
メイン街二六二半
ひさご
電話（シーモア三九九八）

和洋雜貨日本食料品
並にエッキスプレス
メーン街一一八半
辻商店
電話シーモア四七二四アール

和洋食料品
右の品々大勉强販賣可仕候間何卒御用命の程偏に奉希上候
晩市西第二街一六一八
稻田商店
ペービュー二四六三

御手輕料理
並　めし　すし
バウエル街二三五
○福
（電話五三九七）

御てがる料理
並にめし　うどん　そば
バウエル街三二八
電話シーモア一三四六
新山吹

石碑、圍ひ石等の據附
に貴需に應じ候用材は當州產又は輸入石何れにても御好みに任せ候
晩市メイン街第十六街の角
パターソン、エンド
チャンドラー
（電話フェヤモント八一〇）
Patterson & Chandler
支店第四十街とフレザー街角

理髮店
取扱▶
▶寧叮

貸ルーム
▶室內清潔

晩香坡三
電話シ八〇
バウエル街九一三七

中川床

▲御手輕料理
▲並に　めし
バウエル街二五一
柳川めしや
電話シーモア三一二三

東鄕ルーム
球突場
バウエル街二五二
崎山伊太郎
電話シーモア一七三九オー

晩市バウエル街三十九
雜貨部　江畑商店
電話シーモア三八九五
同西第六街一六一
食料品部　江畑商店
電話フェアモント二〇七三

御菓子製造
祝もち　並にせんべい
卸小賣
バウエル街三五五
榮進堂　林與惣彌

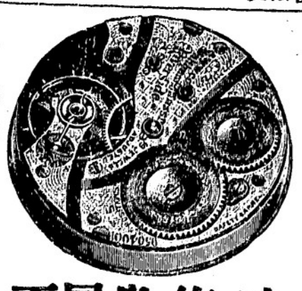
靴修繕所
丁寧　堅牢
迅速　は幹
所の特色
大陸日報社向側
名畑靴店

旅館、下宿
アレキサンダー街四〇九
電話バイ八五七
薩摩屋
大堀千代人

▲和洋食料品一切
▲陶器類
スキーナ河ボートエングトン
郵函三一
岸本商店

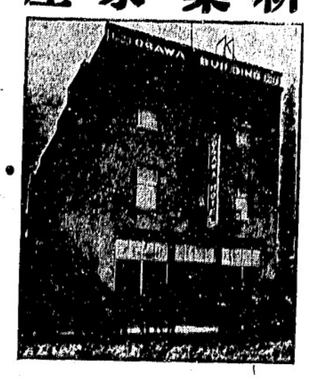
理髮床
西洋風呂
清潔丁寧は
弊床の特色
バウエル街三六〇
熱海床

▲金銀細工▲　婦人用飾品
晩香坡市メイン街二〇二
松林時計店
電話シーモア六五二三



時計
修繕
貴金
屬寶
石類

新築家屋



ヴィクトリア市
フイスガード街八二〇
大澤旅館主
大澤林之助
（郵函三八八、電話九六四）

シーピー鐵道働き

▲ギャング
▲セクション
▲ショップ
▲ポーター

大募集

▲仕事はらくです
▲年中仕事があります
▲ペーはたしかです
▲かねが殘ります

日加用達株式會社
晩市バウエル街三六二番　電話シーモア八三九

晩市バウエル街二七〇郵便支局横
氷　いさみ
電話シーモア一五三八

●アイスクリーム
●くだもの
●菓子煙草
バウエル街三五六
大池フルーツ店

漁船、ガスリン船
其他一切の小舟製造
ステブストン郵函二〇電話七
中出　村田造船所
Nakade & Murata
Boat Builder
P.O. Box 20 Steveston B. C.

ゴミ鑵製造
ギヤソリンタンク
ブリキ細工
バウエル街四二一（きら〳〵裏）
秋山太郎
電話ハイランド一〇一八

●玉突場
●豆腐製造
●果物煙草類一切
新西院市コロムビア街八六五
廣瀨兄弟商會
電話六二七　郵函四三一

▲和洋食料品雜貨
ニューウエストミンスター市
三國商會
電話三三
郵函八七八

なんでもある店
最廉價販賣
新西院市コロムビア街
成記　シンキー

ローズバンク
新鮮牛乳、クリーム及バター
晩市アレキサンダー街四二三
篠末松　牛乳屋

蓄音器
レコード販賣
晩市バウエル街二三〇
日本レコード商會
代理部主任
加藤萬三郎

▼土地家屋賣買▼登記公證
▼地稅代納▼約定書作製
▼商事受托販賣
美市バンドラ街六二七
中野事務所
（電話四四六六）

英領加奈陀ヴィクトリア市
ガバーメント街一五〇一
バンドラ街角　電話一六二八
日本美術雜貨
ガバーメント街
永野商會

コムランド角街六〇七
食料品販賣
店主　永野商店
永野萬藏

大阪商船株式會社
流船切符取次販賣
（郵函五九二）

御旅館
ビクトリア市チャタム街六二六
石田元藏
電話一一三一　郵函一〇六九
636 Chatham St. Victoria, B.C.

東鄕洋食店
ルーム貸　月極五弗
室內清潔　取扱丁寧
新西院市コロンビア街八六三
增田淺次郎
電話六二七　郵函四三一

和洋
食料品
バウエル街二一四
下村商會
電話シーモア三三九三

山林賣買
通辯代書
バウエル街四五七大屋商店内
中村辰喜
郵函二二七五

氷
しるこ
あづき
宇治
外御好により調進
いなりもち
きらく
バウエル街四二一（蒲林家事）
電話 ハイランド一〇一八

電話にてお呼び下さい
すぐ參上致します
鍼灸按摩マッサジ専門**松居雅次郎**
バウエル街日加銀行二階一〇八
電話シーモア二七二三

和洋**食料品一切**其の他雜貨類
晩香坡市バウエル街四五七
電話ハイランド三三六
郵函 三三
大屋商店

和洋雜貨
食料品一切
右精々確實廉價を以て販賣致すべく御用命の程願上候
バウエル街二五四
蛭崎兄弟商會
電話シーモア二四一三

英語教授
晩市東カドバ街五六二
（ジャクソン街及カドバ角）
日本聖公會英語學校
ミス、ポーター

御手輕料理
晩香坡市バウエル街三五〇
（元村上青物店跡）
くつわ
電話シーモア 三八二七

うどんそば
し
他其
仕出し

御旅館相模屋
等内外
流車流船切符取扱
各種勞働口周旋
晩市アレキサンダー街三一三
館主 **青木米吉**
「電話」二七五 郵函二三二

營業品目
○鍊詰　○銘茶　○海產物
○乾物　○米穀　○文房具
○雜穀　○漬物　○賣藥
○生物　○味噌　○化粧品
○醬油　○菓子　○小間物
○書籍　○雜誌　○大工道具
○玩具　○荒物　○陶器
○絹布　○綿布　○履物

晩市バウエル街二六九
香村商店
P.O.Box 1072 Phone 2131
Vancouver, B. C.

南京料理
並にそば
其他
仕出し
バウエル街二六六
東京酒樓
電話シーモア三三六五

書籍類及雜誌一切
並に御子供樂用の玩具類一切
ヘスティング街三二五
ダムソン **書籍店**
The Thomson Stationery Co.

品質佳良
特別安價
メイン街一一八
新井洋服店

果物菓子
食料品
新西院コロムビヤ街八七五
長谷部商店

○嫌人子供 **衣服**
○**同附屬品**
○ボンネット
○**きれ地各種**
其他日本御嫌人向の品種々取揃へ有之候間御一覽の上多少に拘らず御買上げの程願上度候
舊ドイラスデール跡
ダアビッド
スペンサー
David Spencer & Co.
Hastings St., w. City

水パイプ、流し取付け又は**設計等**すべて下水まわりの仕事は早くて極安く致しますから何卒御用仰付けられ度候
東ヘスティングス街二三九
ダブリユ エ **ブラウン**
「電話シーモア七七〇」
W. A. BROWN
239 Hastings St. City

日出旅館
流車、流船、切符取扱
土地賣買 勞働口周旋
プリンスルパート
第三アベニュー一六七
（郵函一六）
HK YAMANAKA
167 3RD Ave E
Prince Rupert, B. C.

今川商店
内外 藥品 食料 物品 貴金屬
バウエル街 電話ハイ 二七五
松金 川今 五四五 街ルエウ 店ま

ドライグッズ専門
バウエル街二一八
電話 シーモア一六〇〇
日英商會

鮭網、ヘレン網、曳網、テント、帆木綿、漁具一切及び上等の革製又はラバーブーツ格安に賣捌申候
ワター街六八 電話二四二
イー、**リプセット**

地所賣買、代書、保險業、諸請負、登記
公證手續
ダンレビー街一三九
北川事務所
139 Dunlevy Ave
（電話シー五三八三）

高橋玉塲
バウエル街二四三
高橋千太郎

ライセンス 第廿四號
新鮮ミルク
東カドバ街三八一（日加銀行裏）
スター牛乳舍
配達人 國久

和洋**雜貨食料品一切**小賣
右精々勉強販賣可仕候間多少に拘はらず御買求め被下度願上候
晩市西第二街一六四二
電話ユニーク二一二一
小西商店

かまぼこ
糸こんにやく製造販賣
大勉強にて御用命に應ずべく候
ダンレビー街一三五
板熊

御飯うば並に**餅賃搗**
祝もち
バウエル街四五一
電話ハイランド一五〇九
江州屋

旭屋旅館
當館は萬事親切を旨とし各種勞働口の周旋流船流車切符の取次可仕候
バウエル街二七〇
電話シーモア 一三九六
谷口熊太郎

男女 **洋服裁縫**
バウエル街四一七
（電話三五七）
芦川助次郎

和洋 **雜貨食料品一切**
金物類一式　陶器類一切
バウエル街五六六番地
神戸屋商會
横田權二郎
日夏嘉兵衛
電話 ハイ三三七郵函一〇二三

南京料理
うどんそば
御手輕
御料理
バウエル街三三三
山科亭
電話 二七七九

◎中國上米卸小賣、賃搗き仕候
アレキサンダー街四七四
酒井精米所

雜貨食料品
バウエル街四七三
酒井商店
ハイランド **四五二**

貸ルーム
バウエル街四七三
酒井旅館
料主 酒井鶴之助

和洋雜貨食料品
精々勉強仕候何卒御用命被下度候
並に精米業
晩市西第六街七五八
善作商店
電話プエアモント五二

K. ORIDO
1108 Pender St., W.
VANCOUER, B.C.

レキス商會代理人
晩市西ペンダー街一一〇八
南側二階
電話シーモア五五二〇
ドレス婦人服裁縫
折戸しげ

晩市西ペンダー街一一〇八
南側二階
折戸康次

シーピー流船
ビーシー州沿岸
○ビクトリア行
午前十時半、午後二時
同十一時四十五分（毎日）
○シヤートル行
午前十時半午後十一時毎日
ユニオンベー バウエルリバー
毎土曜日午後十一時四十五分
○ナ、イモ、コモクス、
ユニオンベイ行
午前十時（水）午前八時（金）
○プリンスルパート、アラスカ行
毎土曜日午後十一時
○プリンスルパート
グランビーベイ行
午後十一時（毎水曜）
○ナ、イモ行
午前十時 午後六時半毎日
○ガルフ、アイランド方面
午前五時（毎火金曜日）
運賃其他御質疑は左記へ御問合せ
被下度候
西ヘスティングス街四三四
シナー旅客 代理店
ゼーモーオー

美術刺繍雜貨
東京星製藥株式會社
賣藥 特約店
晩市バウエル街四六九 電話ハイ一五三
中村商店

貴金屬寶石類時計附屬品一切
時計修繕並に蓄音機修繕
ステブストン
郵函八五
中村商店

和洋雜貨
化粧品并に
諸賣藥
バウエル街三四五
土田商店
電話シーモア 三三八

內外
食料品
晩市バウエル街三六四
清水商店
電話シーモア三五六六

南京御料理
並にそば
ペンダー街とカロル街角
北京樓
電話シーモア四三六七

Code Western Union
Cables Kinyu Sha.
PHONE. 2721　270 Powell
NIPPON KINYU SHA

銀行事務
當座預金
貸附、手形引替
利子附貯金預金
定期預金
本社事務所は日本郵便支局事務所と接近し居れば日本送金等に最も便利なり
日本金融株式會社
頭取
主任
エー、マキボーイ
エー、ブイ、ガーデナー
營業時間
午前九時より午後五時まで
午前九時より午後二時迄
土曜日午後六時半より同九時迄

雜貨商
バウエル街三三三
永松商會
電話シ三三六四

●**金員貸與**
●**代辯事務**
●**歸化証下附請願**
●**對白人交渉事件**
例へば鐵道著くはソーミル
就働中負傷
したる場合其の原因に依りまでの損害賠償金を請求するを得其の他此の種の對白人交渉の
依
數千弗
賴み應ず
電話三八八六
永尾事務所
バウエル街四二

日本製 漁網 漁具
大阪商船乘船切符賣捌所
晩香坡市東カドバ街一五
直航出入
商是永壽吉
電話シ二六八（自宅ヲ五三）（郵函一〇一五）

●**迅速叮嚀本店特色**●
晩香坡市メイン街二二五
田鍋洋服店
電話シーモア三〇二四

内務省免許産婆
助産の御依頼お應じ申候
バウエル街三（二階二號室）
大澤もとゑ
【電話シーモア七三〇五エル】

晩市バウエル街二三一
電話シー五二四二　郵便九三四
地所賣買
佐伯事務所
P.O. Box 934 Vancouver, B.C.

鮮魚並に青物
バウエル街二五三
A. B. FISH CO.
宴會用者は御便利を計り御用達可仕候
元の
西村拾彌

肴屋吉川
電話シーモア五四四一

バウエル街三九六
日加銀行
二階百十三號室
野尻醫院
電話シーモア三六一八

診察時間
自午前九時　至午後九時
河瀬歯科醫院
晩市バウエル街三二六
ライオンホテル一、二號室
（電話シーモア八一三〇）

内外科
咽喉科
ドクトル
田中榮之丞
晩市バウエル街三六六活動寫眞館三階（電話シーモア六三三四）

内科　小兒科
アレキサンダー街三三〇
長崎醫學專門學校、醫學士
守儀一郎
電話シーモア七六七三

歯科
サカゴ大學
歯科醫學博士
谷内兼松
バウエル街二五二、六號室
電話シーモア【七三九オー】

バウエル街三九一
加奈太勧報醫
二階廿九番室
醫　石原明之助
電話シーモア七一三

古物新物雜貨
バウエル街一〇〇
雅田商店
室内清潔、室代低廉
メイン街九五八
リ、ー旅館

内務省免許産婆
一般助産の需に應ず
晩市バウエル街二一〇下村二階
田邊よし子

内科　小兒科
晩市バウエル街四三九内田旅館
醫學士
高橋康百
電話ハイランド六五五
毎日曜日スタンストン根原宅氏へ出張す

丹波丸　九月八日
突入　丸　同　廿二日

●ユニオン、コモックス行
前論士　梁歸　堅二四十五分
毎日　午前十時半（同港經由シャトル行）
午后二時
午后十一時四十五分

●シービー鐵道東部行
毎日　午前七時、八時十五分
午后三時、八時半

◎歐洲戰局と合衆國の利害（一）

…米人間の各種の所論…

紐育ヂャーナル、ワヴ、コンマース紙上に一論者は意見を吐いて曰く『歐洲戰局は合衆國に商工業の新時代を開拓するに至るだらう』と、之は強ち有り得べからざる事でない、而して吾人は吾人の前途を振かゝつて來た諸種の事情から長期に渉る經濟的利益を獲得すべきか或は一時の利益を見て反動の恐慌に惱むかは一に米國の商業家が敏速に機會を捉へることゝ及び米國々會議員が時局に對する智識の如何に依るべきである、此件に就ては多くの專門家の議論と及び社說とを見る而して皆時局が更ゐ紛糾すればするほど之に伴つて產業の急速なる調節を要すること近世史ゐ前例を觀ざることを舉げて居るのである。

米國に於ては抑々何を利得し又何を損失するかに關して紐育イヴニング、ポスト紙は紐育商業大學の學長ヂョセフ、フレンチ、ヂョンソン氏の所論を掲げ且つ『氏は米國の農業に及ぼす戰爭の影響を樂觀し尚は農業ゐ密接の干繫ある工業をも樂觀して居る』と附記したが猶且つ『多數の產業は酷い打擊に惱むであらう』と信じて居る、同紙は斯くて又アレキサンダー、ハミルトン、インステチュートの爲ゐ學長チョンソン氏の書いた『戰爭と米國の實業』なる記事中に現れた『米國民ゐとりての利益と損害の主要の項目の摘要』を載せて廣く紹介を試みたが此學長の調査は主として同インステチュートの調査課の擔當した取調に基くものなのであつて即ち大意は次に記す如きものである。

損害

（一）、正貨流出の傾向、信用の制限並びに通貨の膨脹を避くること

（二）、米國の公債に對して歐洲市場の閉鎖而して當國にて低價に賣却さるゝことは總て永久的の投資を阻止し又未だ投資の手順に至らざる新企業を停止せしめる夫から歐洲資本の巨額が合衆國と加奈陀とへ來るべき筈であつたものを多分永久に向を轉せしめるだらう

（三）、或種の製造業にとりて最も主要なる原料品（主に化學製品）を杜絶し且又原料品、粗製品、精製品ゐ對する歐洲の需要を大に減少することは損失の基である

（四）、生活費の昇騰

以上の四項が損害の部であつて次に利益として數へられたものが三つある。

◎底力に富む露國兵

進擊命令の上に發火命令

『忍從と祈禱と火酒』が露西亞兵の表看板であると云ふことは僞りのないことである負けるが勝の權現樣の輪廓を大にしたやうなピーター大帝が眞田と後藤とを一緒にしたやうなチャーレス十二世を向に廻して終にスカンヂネビヤの經畧の最後の勝利を收めたのは即ち

▲忍從の德の生きた證據ザーが宣戰布告に當り先づ上帝を拜して民心を收攬したなゞは祈禱の德と見ゐる火酒に至つては支那の阿片と同樣幾ら問題になつてもコップを拋つ者はない程の好物然しこれも亦牛の如きスラブ兵には持つて來いの刺戟劑で時として火牛炎猪と暴れ狂はせるには妙法の一たる風を切らうと云ふ輩は前記の三信條に

▲馬と骨牌と女を加へた六信條の信者でなければ幅が利かないのである渠等はうんと骨牌で奇利を博し其阿賭物を懷に丈五尺に餘るオルロフ速歩馬に跨り復活の男主人公ネリフリドルフの前半生を理想の樣にカチューシャ可愛やで暮して居るがいざと云ふ場合には死を顧みないと云ふ底力を持つて居ることは兵卒と同樣である

◎森山艦長談片（九）

…出雲艦長室の歡話…

森山艦長の談話は夫れから夫れと飛んだが部下を攬むるゐ付ても意見を述べられた。

▲士官に訓戒　予は常々若い士官等に訓戒するのであるが、軍艦内に同じ生活を續けてゐるのでは开等の事を見聞きする开して尙上官は作業勤務以外ゐゐ上下の差別を以て七八釜しい事を言つては眞に部下は其人に心服するものではない、自己の用辨を達せしむるに於ても其處ゝ權柄づくに言ふのと普通ゐ言ふのとは、其時の感情が違ふ、同じ命令を受けて返事をするゐしても語氣によつて直ぐ部下の心理が解らうと言ふものだと常に訓戒してゐる、又予の如きも成るべく艦内作業の命令勤務上の指揮以外には出來るだけ寛量を持つて部下に對してゐる積りである、又上官は爾うなくてはならぬと思ふ。（完）

◎忙中閑話

◎禮砲の音に狼狽　エスクアイモルトの軍港當局は無論出雲の入港期を知つてたが土地の住民等は知る筈なく其所へ同艦が入つて來て双方から百雷の一時に鳴るが如く禮砲の交換があつた、此音を聞いた白人殊ゐ女連は驚破まさしく獨艦が攻めて來たに相違ないと感違ひをして眞蒼になり子供の手を曳き或は手に抱いてアタフタ逃出したが實は日本の軍艦だと知れてヤッと大安心をしたそうだ

◎新入維持會員人名（七六）アルバーム地方　△松崎三次郎△松尾素△森本勝平△宮里滿吉△持田吾六△增子辰之助△中村武平△四木德太郎△鈴木開作△四宮兵二郎△鹽田勝治△佐野由藏△坂口林藏△玉城益榮△照屋規寛△田原藤吉△高田啓七△上田兵助△渡邊幸之之助山木重一

▲共進會も流石戰爭の影響を受けて餘り人出がない見世物の如きも皆んな空聲ばかりで見物人の少ないのは可愛相なものだ（共進會覗き）▲別嬪さんが近頃殖えたがどうも顏を見知らぬ御婦人ばかりで成程何時の間にか渡航して殖えたものだと感心する（管らぬ男）▲同姓同名で日本から手紙を受取つて意見されてゐるやうだとこぼした人がある（長耳）

今日の歴史　九月七日

文化十三年山東京傳逝き明治五年東西兩京間の電信開通したる日

米國歯科醫學士
●電話シーモア三二八三●
中島正二

五色湯

◎佛國記念の石娘、巴里の泉岳寺

佛國人が如何ゐアルサス、ローレン州の恢復に戀々たるかは次の事實に徵し十分證明される、處は巴里の中央にブラースド、ヲ、コンコルドと云ふ倫敦ならばトラファルガー、スクエヤ（大廣小路）がサンゼリゼー街道の突き當りゐあつて我國の銀座通の大なるものが丸の内にあると思へば間違ひ無い其邊は佛國大革命時代の斷頭臺があつた處でルイ十六世及び其の皇后マリヤアントネットを初め無數の有力な非革命黨員の血られた處であり且佛國革命政府即ち共和政府の基礎を作つた處であつて即ち『一致の場所』と云ふ意味である奈翁が埃及遠征の記念に建設した方尖塔は高く聳えて中央には噴水がある是は兎に角茲に特筆すべきは此の廣場には佛國各州を代表する白大理石の美人の坐像が圓陣を作つて並んで居る、中にアルサス、ローレン二州を代表せる美人像もあつて此二つの像には絶ゑず多くの花環が手向けられ年中絶ゆる事のないのは恰も日本の泉岳寺の四十七士の墓に似て居る此事實は佛國人の獨逸に對する敵愾心が如何に强烈なるかを證すると共ゐ此二州に憑々たる佛人は一日も恢復の希望が頭から去らぬ有力な證據である。…ト以上は頃者日本で某佛國通が語つた談片を其儘此所へ摘錄した譯である、

▲美人像が四陣を作つて並んで居る

▲露西亞兵の解剖　をやつて見るに下士卒は矢張り忍從と云ふ國民性が生んだ自然の沈勇の持主であるが其代り魯鈍なこと夥しい其結果でもあらうが敵前行爲に於ても外國には例のない進擊の命令の上に發火命令と云ゐ蛇足の號令を加へなければならない程であるこれは渠等の總てが無教育な農民出であると云ふ爲であらう但し此農民出と云ふことは又頗る有利で克く黑麵麭と壓搾茶の糧食で千里の長驅を試みることが出來るのである士官以上に至つては獨逸よりも一層貴族揃である爲に兵卒との間は昔の武士と町人との區別よりも甚だしい苟も將校として軍服で

■大陸異聞■

▲ペンシルヴァニア州フィラデルフィア市のヂョン、ゴーマンと云ふ十四歳の少年は常に家から逃走する惡癖があつて感化院の厄介になつたが遂に專門家の忠言の下に腦の手術を受けることとなり愈々決行されたところ巧を奏して見違へるやうな溫順な小供となつた

▲サウス、カロライナ州アッシヴィルの第一ナショナル銀行の前頭取であつたウイリアム、イー、プリースは手八百九十七年に頭取を勤めて居た當時に惡事を行り貯金者に損害をかけた件で訴訟となつたが爾來十數年辯護士を飽迄使つて抗爭し今日に及んだけれど遂に敗訴となつて近頃二年の禁錮に服役することゝ成つた

支那料理
▲調度は凡て美麗
▲食堂は沿岸一也
▲コックは腕利き
▲食器は凡て清潔
▲而も價は至極廉

北京酒樓
ビクトリア市ガバーメント街一六二〇（電話五四〇〇）

新流行靴
勞働用
御婦人
子供用靴
右大勉强にて販賣仕候
此外御注文に應じ調進可仕候修繕は迅速且つ最も堅牢に可仕候
弊靴店今回御出働各位の御便利を圖り店内に保管箱を設置し諸君の郵便物を確實に無手數料を以て保管及御轉送申候ゐ付御希望の諸君は御住所姓名を記し御申込度下候
バウエル街四三三
三枝靴店
電話ハイランド一一六

大工
バウエル街三五七
重井、福島、上野
電話シー三九五七

新西院
御出でになりましたらば御食事は必ず
玉置洋食店
でなさい味はよくつて
給仕は親切丁寧です
新西院市三國商店の眞裏
玉置洋食店
貸ルームは室は清潔にして空氣の流通は最もよろし

特別大勉強
和洋雜貨
食料品一切
晩市バウエル街五六八
電話ハイランド六〇三エル
鳴瀨商店

レコード卸小賣
▲日本レコード直輸入▼
▲蓄音機並附屬品一切▼
日本より着船毎に最新吹込みのレコード到着仕り候間何卒續々御注文被下度候尙目錄御入用の方は御通知次第御送附申上候

帝國
蓄音機商會代理店
金子爲一
晩市バウエル街三五八
エビスヤ旅館二三號室
電話シーモア八六八八

絹物類各種
御婦人
御小供
衆衣類及切地
其他
附屬品一切
絹物類卸賣致し可申候
バウエル街三八二
澁谷商店
電話六三六二
332 Powell St. Vancouver, B.C.

ケッチン　山道具一切
其他古物賣買
御入用の品は電話にて御知らせ下され候はゝ早速持參致し極々安價大勉强を以つて御用命ゐ應じます
バウエル街一三八
三好金物店
吉本、裴手
電話シーモア一五八五

新古金物店

S.MATSUMIYA
213-229 Powell St.,
Vancouver, B. C.

蛸の足
開き鱈
胡麻油
糠付白米
土生姜
山椒粉
時雨蛤
いさゞ豆
入鑵
雜貨
食料品
松宮商店
バウエル街二一三、二二九
（電話シーモア三五九七）

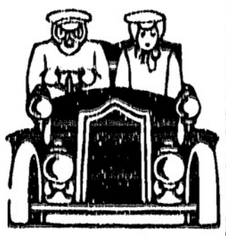
来る十三日ダンカン市木野氏宅に於て第三期定期總會開催可致候に付會員諸氏は萬障御繰合せ同日午后正一時迄に御集會相成度此段廣告仕候也

九月七日　カウチン地方　**親和會**

サカイネツト
コーホネツト
スプリングネツト
スタジヨン綱及び綱
サモントワイン
早くれ買ひなさい
晩香坡市ウヲター街一四四
代理人
ヂヤン エス **テイト**
電話シーモア五五五

製造元
ゲロフヲード
エンドスチユアート

葬儀一切
弊社は取扱親切丁寧に且廉價にて御用便仕るべく候
御客様方の御便利を計り防火庫の設備有之候間無料御使用出來申候
業務は日夜の別なく取扱ひ申候
ロロータア街一〇四九
センタエンドハナ葬儀社
（電話シーモア二四二五）
Center and Hanna Ltd.
1049 Georgia St.

貸自動車

アレキサンダー街三六四
白石、楯岡
電話シーモア三三七四

◎スタージヨン
◎マグロ
◎他共魚類一切
◎青物類
かまぼこ
石かまぼこは弊店獨得の技術で精選せる材料により仕候間何卒多少に不關御用命の程願上候
バウエル街二六二
田中六彌
電話五六六二

大阪商船漢
船ビクトリア出帆廣告
かなた丸　九月一日午後
たこま丸　九月十日午後五
はるま丸　九月廿九日午後
晩市にて切符御買求めの方にはビクトリヤ迄の漢船切符無賃差上可申尚左記各店にて弊社切符取次致居候間委細御問合被下度候
晩市　是永商會
同　安野商會
同　日加用運會社
同　阿部松之進
ビクトリア　永野商會

和洋雜貨
並に御婦人用切地一切
内外食料品
江州澤庵
晩香坡市バウエル街三六九
前川商會
電話　三七三一

英語夜學校（月、火、木、金）
自午后八時至九時半
日本人教師　澤井千枝男　井手達郎　神田芳藏　高木正介　其他
校長　駿田二三
白人教師　ハストレンデル、其他數名

室内清潔
取扱丁寧
各室共疵斯の設備あり
晩香坡市バウエル街三二六
電話シーモア二九五九
田尾旅館

高等御旅館
内外漢車漢船切符取扱
晩市バウエル街三五五
關根旅館
電話シーモア五五八四
郵函一一二七四

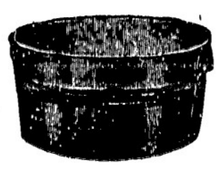
南京料理
並にそば
▲パーテーは特別の御相談に應じ申可候
▲電話にて御注文被下候へば直に御届け申上候
晩市バウエル街三一九
錦新樓
電話シーモア一八九八

時計は米國製のウオールサムに優る品はございません　永久に安全な時計を得んと欲する諸君は時間

踏鐵
鍛冶
馬車自轉車修繕
晩市ゴーア街とパリス街の角
日本踏鐵工場
主　鹿子木七郎

◎玉
シガースタンド
バウエル街一七二
颯田玉塲

金物類
ストーブ
ペント
臺所道具
グラス
キャムプ用品
金網戸
夏季用オイルストーブ
尚金網戸は電話にて御用命次第直ちに取付け可申候


晩市バウエル街二三〇
關根金物店
（電話シーモア八七四六）

●洗濯業
バウエル街二〇六
大倉洗濯所
電話シーモア六五二二
事務所
工場ランスダウン街一六〇　電話ハイ一二一

開業廣告
ビクトリア市
ノース、パーク街八一七
婦人服專門
鈴木洋服店
（大澤旅館裏通り）
電話四一三一

▲スタイルのよい
▲切地を吟味せる
▲仕立の丁寧なる
……洋服店は……
バラード街五一七
田中屋洋服店
電話シーモア二四八八
住宅　電話ハイ一三三四エル

代書
晩市バウエル街七五三
淺野事務所
（電話ハイ一五二）

日本行ビクトリア出帆廣告
丹波丸　九月八日午後
安藝丸　九月二十三日午後
佐渡丸　十月六日午後
晩香坡より御乘船の方には晩市美府間無料にて漢船切符差上候
上記の漢船は孰れも一万二千噸以上にて動搖少なきは一大特色に有之候

日本郵船會社
バンクーバー　ヴイクトリア　シアトル
同社代理店　大北鐵道會社
バンクーバー日本人部一手取次
晩香坡宿屋組合
バウエル街二〇五　電話シーア二三二〇

果物商
アイスクリーム
及び氷水
晩市バウエル街三七七
大久保商店
主任　大久保房之助
電話シーモア三四七一

肖像專門
岡村寫眞館
西ヘステングス街三〇三
電話シーモア一四八〇

◎謹告
當年は一般不景氣の處新に戰爭起り候結果少からぬ打擊を蒙りざるものの漸次相生じ且つ日本より仕入の物品に對しては保險率及運賃の騰貴を來たし其上荷爲替の取組不可能に相成候ため無止現金取引を開始せざるを得ざる場合と相成一層金融の逼迫を來たし候ため今回當組合臨時總會に於て止むを得ず左記の通り決議仕候

一從來の掛賣金は此際一應精算仕拂を請求する事
一今後の取引は總て現金とし掛賣金は絶對に御斷り申上る事

右は前述の事情の爲め當組合員が少からざる打擊を蒙り合萬止むを得ず決定仕り候次第に有之候間何卒情狀御洞察の上華客様各位の御同情御賛成を仰ぎ度く願上候尚此際組合員は一致協力して品價の吟味及び價格の低廉に向て大勉强仕る覺悟に御座候

大正三年八月
晩香坡商業組合

飲客の聲
コーヤッテ會心の友と對座して愷の酌で飲むのには、日本酒でなくては駄目だ、然し暑い今日此の頃冷へたビーヤを一盃ぐッとヒッ掛ける味と、疲れた時ゐキユット飲む洋酒のグラス、亦格別の趣味があるよ、
處で日本酒は何としても菊正宗が一等だ、芳と味は云う迄も無く、醉ひ心地がよくつて、二日醉をしないのが妙だ、其れにビーヤでも洋酒でも日進合資會社のものは皆其れ々々に特色があつて値も安いよ吾黨の士には全く日進合資會社萬歲だネ

和洋酒商　日進合資會社

高等
南京料理
日本人諸君の御來樓を歡迎
仕候間何卒陸續御光來の程希上候
晩市バウエル街二三七
電話シーモア五七七四
新北京

●壽し　●めし
●天ぷら
●御手輕料理
晩香坡バウエル街二三五
五色湯向側
電話シー一九三一　旭家

土地賣買、登記手續、金錢貸借、商品仲買、公證手續、委托販賣、通辯、代書、
商事取引仲立業
晩市バウエル街二一六七
電話ハイランド一五二〇
臼井事務所

いなりすし並に御めし
バウエル街二四六
電話シー三四五五
林家

晩市バウエル街二四五
藤原寫眞館
電話シーモア一二〇二エル

讓受廣告
岡本氏經營のスタンレーバスを今回小生讓り受け從來よりも一層勉强仕候間御引立の程願希上候
バウエル街二四五
川崎武三郎

太平洋瓶詰會社
勞働と土地
勞働は神聖なり、富と幸福と快樂と滿足とは即ち之より生ず
土地は萬富の母なり、商人も農夫も漁者も工業家も自分の土地に於て營業せざれば常に失敗す
吾人は信ず　譬へば土地は僅かに一ロットにせよ、家屋は僅かに九尺二間にせよ、彼若し己れの土地に己れの家を有し勞働の神聖を叫び得る人なりせば彼れは天下の賢者なり、花々しき大商人も彼れの前には正に低頭すべし
カナダの成功者　健康なる人、勞働を離れざる人、土地を所有する人此の三德兼有の人の外得べからず
◎土地と勞働を求むる人は來れ！　◎人事諸般の相談役となる！
加奈陀晩香坡市バウエル街三六六　（電話シーモア九一四三）
山田事務所
主任　山田昌則

でんわシーモア三三八
でんわシーモア七八三
日本酒
日本人部主任
土田嘉次郎

燒ふに並に生ふ　製造　卸賣
干うどんうばうどん　卸賣
晩香坡市ダフリン街一七四　電話フエヤモント一四〇六
174 DUFFERINE ST. W. VANCOUVER, B. C.
山崎製麵所

●日本行乘客船出帆廣告
ブリユーフアネル漢船會社
チユーサー號　九月卅日出帆
◎本船は二万噸の大漢船にして船室清潔
切符一手販賣　晩香坡市東カドバ街十五番地
P. O. Box 1015　15 Cordova St., E.
Vancouver, B. C.
是永商店

日本酒の大王
忠勇は世界一
廣告の爲め價格は最も低廉
櫻正、白鶴、レニヤ、ビーヤ其他洋酒類一切
一手販賣　晩市グランビー街一三一　電話シーモア六六三三
東合資會社酒店

晩香坡市メインストリート　電話シーモア八九四八
米滿時計店